

投票に備えて 有権者登録を



**ELECTORAL
COMMISSION**
TE KAITIAKI TAKE KŌWHIRI

投票に 有権者登録が 必要な理由

国政選挙、地方選挙、国民投票で投票し、あなたの声を届けるためには、選挙人名簿への登録が必要です。選挙は、あなたが関心のある問題について代弁してくれる人を決めるに当たり、あなたの意思を表明する機会です。

有権者登録を行い投票することで、政治にあなたの声を確実に届けましょう。



有権者登録の資格

以下の条件をすべて満たす方には有権者登録が義務付けられています。

- 18歳以上である。
- ニュージーランド国民またはニュージーランドの永住者である。
- ニュージーランドに1年以上継続的に居住している、または居住したことがある。

オーストラリア人、クック島出身のマオリ人、ニウエ人、トケラウ人の方は、ニュージーランドで12か月継続的に居住した場合、有権者登録が行えます。

ニュージーランド国外に居住する方は、以下のいずれかの条件を満たす場合は2023年国政選挙で有権者登録を行えます。

- ニュージーランド国民であり、過去6年間にニュージーランドに滞在したことがある。
- ニュージーランドの永住者であり、過去4年間にニュージーランドに滞在したことがある。

2023年の選挙終了後は、ニュージーランド国民の方は過去3年間、永住者の方は過去12か月間へと、以前の条件に戻ります。

選挙管理上「永住者」とは、ニュージーランドに合法的に滞在でき、特定の期限内での退去が義務付けられていない方を指し、居住ビザをお持ちの方も含まれます。

有権者の登録申請は17歳を迎えた時点で行うことができます。18歳になると、自動的に登録されて投票ができるようになります。



有権者登録の方法

有権者登録や登録情報の変更は簡単です。登録は以下の方法で行えます。

- **vote.nz**ウェブサイトにてニュージーランド国内発行の運転免許証またはニュージーランド政府発行のパスポートを使用するか、RealMeによる身分証明を行うと、オンライン登録が行えます。
- フリーダイヤル**0800 36 76 56**までお電話ください。登録用紙の郵送を請求できます。

有権者登録が完了すると、有権者の名前が選挙人名簿に記載されます。投票するためには選挙人名簿に名前が記載されていなければなりません。

転居した場合は、その都度登録情報を変更してください。



有権者登録により身の安全が心配となる場合

ご自身や家族の身の安全が心配な方は、内密の非公開選挙人名簿への登録を申請することができます。非公開選挙人名簿の登録情報は選挙委員会により厳重に保管され、誰にも公開されることはありません。

詳細と申請用紙の入手方法については、**vote.nz**ウェブサイトをご覧になるか、**0800 36 76 56**まで電話でお問い合わせください。



登録にお手伝いが必要な場合

登録用紙への記入のお手伝いや代筆を、家族や友人、または選挙管理委員会の登録担当チームに依頼することができます。

ただし、署名はご自身で行ってください。

もし身近に身体的・精神的障がいのために登録用紙の記入や署名が行えない方がいる場合は、あなたに手助けができる場合があります。

有権者登録に関するお手伝いについて、詳しくは**vote.nz**ウェブサイトをご覧ください。



マオリ人の有権者登録

マオリ人の血統をお持ちの方が初めて登録を行う場合は、重要な選択が求められます。一般選挙人名簿かマオリ選挙人名簿のいずれに登録するかについて、選ぶ必要があります。選挙人名簿の選択により、国政選挙における投票方法が変わります。

国政選挙では、一般選挙人名簿に登録すると、一般選挙区の候補者に投票することになり、一方、マオリ選挙人名簿に登録すると、マオリ選挙区の候補者に投票することになります。

ただし、政党に関する投票では、どちらの名簿に登録しても、同一の政党リストから候補者を選ぶこととなります。

選挙人名簿の選択は、地方選挙の際も投票方法に影響を及ぼすことがあります。お住いの地方自治体にマオリ行政区 (Ward) やマオリ選挙区 (Constituency) がある場合は、マオリ選挙人名簿に登録すると、そのマオリ選挙区やマオリ行政区の候補者に投票することになります。

登録先の名簿の種類 (マオリまたは一般) を変更したい場合は、国政選挙や地方選挙 (国会議員補欠選挙が含まれる場合もあります) の選挙日前の3か月間を除き、いつでも変更が可能です。



有権者登録に関する詳細

有権者登録と投票についての詳細は、

- **こちらをご覧ください: vote.nz**
- 選挙管理委員会までお問い合わせください:**0800 36 76 56**

有権者登録と投票についての各言語での情報は、こちらのウェブサイトをご覧ください:**vote.nz**



**ELECTORAL
COMMISSION**
TE KAITIAKI TAKE KŌWHIRI